



**TOUGH TOOL  
IP PRODUKTE**



**NEU** **NEU**  
EY 7441 LE2S / LZ2S  
14,4 V Akku-Bohrschrauber



**NEU**  
EY 7940 LZ2S  
14,4 V Akku-Schlag-  
bohrschrauber



EY 7460 LZ2S  
21,6 V Akku-Bohrschrauber



EY 7960 LZ2S  
21,6 V Akku-Schlag-  
bohrschrauber



EY 7540 LZ2S  
14,4 V Akku-Schlagschrauber



EY 7541 LZ2S  
14,4 V Akku-Schlagschrauber



EY 7840 LZ2S  
14,4 V SDS-plus Akku-Bohr-  
hammer mit Schraubfunktion



EY 7880 LZ2C  
28,8 V SDS-plus  
Akku-Bohrhammer



EY 4541 LZ1S  
14,4 V Akku-Stichsäge



EY 4542 LZ2M  
14,4 V Akku-Multisäge



EY 4640 LZ1S  
14,4 V Akku-Winkelschleifer

[www.dichtstoffe-shop.de](http://www.dichtstoffe-shop.de)

[www.fugentechnik-ott.de](http://www.fugentechnik-ott.de)

HÄNDLERSTEMPEL

Panasonic Deutschland  
ein Division der Panasonic  
Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15  
D-22525 Hamburg  
Telefon: +49 (0)40 85 49 - 22 87  
Telefax: +49 (0)40 85 49 - 21 40  
E-Mail: [powertool@eu.panasonic.com](mailto:powertool@eu.panasonic.com)

**BRANDNEU**  
**TOUGH TOOLS**  
FOR TOUGH CONDITIONS



# NEU! DAS TOUGH TOOL IP KONZEPT

## DIE BEDINGUNGEN

Bei Arbeiten auf Baustellen werden Elektrowerkzeuge rauen Bedingungen ausgesetzt. Plötzlicher Wasserkontakt oder extreme Staubentwicklung können Geräte beschädigen und unnötige Arbeitsunterbrechungen verursachen. Deshalb entwickelte Panasonic das TOUGH TOOL IP Konzept für herausragenden Schutz gegen Wasser und Staub zur Vermeidung unnötiger Arbeitsausfälle.

## DER TEST

Panasonics staub- und wassergeschützte Technologie wurde den IP Standard Tests der „International Electrotechnical Commission“ (IEC) ausgesetzt. Unter Prüfung der verschiedenen Schutzklassen gegen Eindringen von Wasser und festen Stoffen haben TOUGH TOOL IP Geräte den IP Standard Test mit IP56 bestanden.



### Staubschuttest

Das Gerät wird im ausgeschalteten Zustand in einer Box starker Staubeinwirkung ausgesetzt. Danach wird geprüft, ob das Gerät weiterhin ordnungsgemäß funktioniert. (Getestet gemäß IEC60529.)



### Wasserschuttest

Das Gerät wird im ausgeschalteten Zustand in einem Testraum starken Wasserstrahlen ausgesetzt. Danach wird geprüft, ob das Gerät weiterhin ordnungsgemäß funktioniert. (Getestet gemäß IEC60529.)

Die Einstufung in Schutzklasse IP56 kennzeichnet dieses Gerät als wasser- und staubgeschützt, was jedoch keine Gewähr für die Funktionstüchtigkeit unter solchen Bedingungen darstellt. Für weitere Informationen zum ordnungsgemäßen Gebrauch lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.



## PERFEKTER SCHUTZ FÜR GERÄT UND AKKU

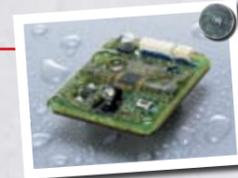
### Schalter

Der Schalter wird durch ein spezielles Dichtungsmaterial und bei Bohrhämmern mit einer zusätzlichen Gummikappe vor Wasser und Staub geschützt.



### Geschützte Leiterplatten

Die Leiterplatten des Kontrolldisplays und des Akkus sind durch eine Urethan-Beschichtung optimal gegen Staub und Wasser geschützt.



### Akku

Jede einzelne Akkuzelle ist mit einer speziellen Gummidichtung versehen, die das Eindringen von Feuchtigkeit verhindert.



## ERGEBNIS UND ERLÄUTERUNG

Ausgestattet mit allen Schutzmerkmalen, erfüllen die Panasonic Tough Tool IP Produkte die Anforderungen „Staubgeschützt“ und „Schutz gegen starkes Strahlwasser“ gemäß der Schutzklasse IP56.

# IP56

An der IP-Schutzklasse lässt sich ablesen, wie gut elektrische Produkte und Vorrichtungen gemäß IEC-Norm gegen das Eindringen von Festkörpern und Wasser geschützt sind.

**HOHE SCHUTZKLASSE**

**Staubschutz-Klasse:** Sie gibt die Schutzklasse bezüglich des Eindringens von Festkörpern anhand einer sechsstufigen Skala an.

Klasse	Beschreibung
1	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern mit einem $\phi$ ab 50 mm
2	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern mit einem $\phi$ ab 12,5 mm
3	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern mit einem $\phi$ ab 2,5 mm
4	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern mit einem $\phi$ ab 1,0 mm
<b>5</b>	<b>Staubgeschützt</b>
6	Staubdicht

**Wasserschutz-Klasse:** Sie gibt die Schutzklasse bezüglich des Eindringens von Wasser anhand einer achtstufigen Skala an.

Klasse	Beschreibung
1	Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser
2	Schutz gegen schräg (bis 15°) fallendes Tropfwasser
3	Schutz gegen Sprühwasser
4	Schutz gegen Spritzwasser
5	Schutz gegen Strahlwasser
<b>6</b>	<b>Schutz gegen starkes Strahlwasser</b>
7	Schutz gegen die Folgen von zeitweiligem Untertauchen
8	Schutz gegen die Folgen von andauerndem Untertauchen

ERSCHWERTE  
BEDINGUNGEN?  
KEIN PROBLEM!

# DIE NEUEN MODELLE FÜR RAUE BEDINGUNGEN

## NEUE 14,4 V AKKU-BOHRSCRAUBER

Für jede Arbeit das richtige Werkzeug! Für Serienanwendungen gibt es den LZ-Typ mit außergewöhnlicher Akku-Ausdauer. Der leichte LE-Typ ist das optimale Werkzeug für Über-Kopf-Arbeiten. Und die Schlagbohr-Ausführung ist ein Multitalent für kraftvolles Schlagbohren in spröden Materialien.

## DER AUSDAUERENDE

### EY 7441 LZ2S

14,4 V Akku-Bohrschrauber

- Bis zu 330 Schrauben (6 x 60 mm) in Weichholz
- Hohes Drehmoment von 31,9 Nm im weichen Schraubfall für vielfältige Einsatzmöglichkeiten
- Kompakte Länge von 193 mm

NEU

## PRODUKTMERKMALE



### Überhitzungsschutzsystem (OPS)

Dank OPS ist der Motor wesentlich besser vor Schäden durch Überhitzung wegen Überlastung geschützt. Sobald eine zu hohe Temperatur festgestellt wird, stoppt der Motor automatisch und es leuchtet die Temperaturanzeige auf dem Display.

(Eine ausführliche Beschreibung der OPS-Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung.)



### Kontrolldisplay

Die Temperaturanzeige am Kontrolldisplay leuchtet auf, sobald eine zu hohe Motortemperatur festgestellt wird. Bei zu hoher Akkutemperatur blinkt die Temperaturanzeige. Eine weitere Anzeige macht auf niedrigen Ladezustand des Akkus aufmerksam. Beim Arbeiten in dunkler Umgebung sorgt eine LED-Lampe für bessere Ausleuchtung.

## DAS LEICHTGEWICHT

### EY 7441 LE2S

14,4 V Akku-Bohrschrauber

- Geringes Gewicht von 1,5 kg
- Bis zu 150 Schrauben (6 x 60 mm) in Weichholz
- Kurze Ladezeit von 35 Minuten

NEU



Hohes Drehmoment für große Bohrdurchmesser



Außergewöhnliche Ausdauer für Serienanwendungen

Geringes Gewicht – ideal für Arbeiten über Kopf



13 mm-Spannfutter für vielfältige Anwendungen



# ... UND ALLE BEDÜRFNISSE.

## TECHNISCHE DATEN UND SPEZIFIKATIONEN



Präzises Bohren in sprödem Material

Vielseitig für Installationsarbeiten



Mit Schlagbohrfunktion für breiten Anwendungsbereich

## DAS ALLROUND-TALENT



### EY 7940 LZ2S

#### 14,4 V Akku-Schlagbohrschrauber

- Bis zu 330 Schrauben (6 x 60 mm) in Weichholz
- Schlagbohrfunktion für Ziegel, Mauerwerk oder Fliesen
- Hohes Drehmoment von 31,9 Nm im weichen Schraubfall für breiten Anwendungsbereich

**NEU**

ERHÄLTICH AB OKTOBER 2010

14,4 V 3,1 Ah Li-ion

**NEU**



### EY 7441 LZ2S

#### 13 mm Akku-Bohrschrauber

- 3,1 Ah (nach IEC) / 3,3 Ah (typisch)
- Kompaktes Gehäuse: Länge 193 mm
- Geringes Gewicht: 1,70 kg
- Kraftvoll: 31,9 Nm im weichen Schraubfall
- 60 Min. Ladesystem
- Drehzahlsteuerung / Rechts- / Linkslauf
- 18-Stufen-Drehmomentkupplung + Bohrposition
- Robustes Schnellspannbohrfutter, 13 mm
- Mit 2 Akkus, Ladegerät, Kunststoffkoffer

#### Typische Anwendung

- Allgemeine Montagearbeiten · Tischlerarbeiten
- Zimmerarbeiten · Elektroinstallation
- Klempnerarbeiten

Max. Drehmoment	31,9 Nm (weicher Schraubfall)
Drehzahl ohne Last	Langsam: 70 – 400 min <sup>-1</sup> (rpm) Schnell: 200 – 1.400 min <sup>-1</sup> (rpm)
Kupplungsdrehmoment (ungefähr)	0,5 – 4,4 Nm (0,23 Nm pro Stufe, insgesamt 18 Stufen)
Ladezeit (mit Ladegerät EY 0L81B)	Nutzladung: 45 Min. Vollladung: 60 Min.
Gewicht (einschl. Akku)	1,70 kg
Abmessungen (L x H x B)	193 mm x 225 mm x 60 mm
Max. Bohrdurchmesser	in Holz: ø 35 mm in Metall: ø 13 mm
Max. Schraubendurchmesser	Maschinenschraube: M8 Holzschraube: ø 6,8 mm Selbstschneidende Schraube: ø 6 mm

EY 7441 X: Akku und Akkuladegerät nicht im Lieferumfang.

14,4 V 1,5 Ah Li-ion

**NEU**



### EY 7441 LE2S

#### 13 mm Akku-Bohrschrauber

- 1,5 Ah (nach IEC) / 1,65 Ah (typisch)
- Kompaktes Gehäuse: Länge 193 mm
- Geringes Gewicht: 1,50 kg
- Kraftvoll: 28,7 Nm im weichen Schraubfall
- 35 Min. Ladesystem
- Drehzahlsteuerung / Rechts- / Linkslauf
- 18-Stufen-Drehmomentkupplung + Bohrposition
- Robustes Schnellspannbohrfutter, 13 mm
- Mit 2 Akkus, Ladegerät, Kunststoffkoffer

#### Typische Anwendung

- Innenausbau · Tischlerarbeiten · Elektroinstallation
- Klempnerarbeiten · Wartung

Max. Drehmoment	28,7 Nm (weicher Schraubfall)
Drehzahl ohne Last	Langsam: 70 – 400 min <sup>-1</sup> (rpm) Schnell: 200 – 1.400 min <sup>-1</sup> (rpm)
Kupplungsdrehmoment (ungefähr)	0,5 – 4,4 Nm (0,23 Nm pro Stufe, insgesamt 18 Stufen)
Ladezeit (mit Ladegerät EY 0L81B)	Nutzladung: 30 Min. Vollladung: 35 Min.
Gewicht (einschl. Akku)	1,50 kg
Abmessungen (L x H x B)	193 mm x 218 mm x 60 mm
Max. Bohrdurchmesser	in Holz: ø 35 mm in Metall: ø 13 mm
Max. Schraubendurchmesser	Maschinenschraube: M8 Holzschraube: ø 6,8 mm Selbstschneidende Schraube: ø 6 mm

EY 7441 X: Akku und Akkuladegerät nicht im Lieferumfang.

14,4 V 3,1 Ah Li-ion

**NEU**

ERHÄLTICH AB OKTOBER 2010



### EY 7940 LZ2S

#### Akku-Schlagbohrschrauber

- 3,1 Ah (nach IEC) / 3,3 Ah (typisch)
- Kompaktes Gehäuse: Länge 200 mm
- Geringes Gewicht: 1,75 kg
- Kraftvoll: 31,9 Nm im weichen Schraubfall
- Bohren in Ziegel / Mauerwerk mit hoher Schlagzahl
- 60 Min. Ladesystem
- Drehzahlsteuerung / Rechts- / Linkslauf
- 18-Stufen-Drehmomentkupplung + Bohrposition
- Robustes Schnellspannbohrfutter, 13 mm
- Mit 2 Akkus, Ladegerät, Kunststoffkoffer

#### Typische Anwendung

- Installationsarbeiten · Stahl / Metall
- Elektroinstallation · Klempnerarbeiten · Wartung

Max. Drehmoment	31,9 Nm (weicher Schraubfall)
Drehzahl ohne Last	Langsam: 70 – 400 min <sup>-1</sup> (rpm) Schnell: 200 – 1.400 min <sup>-1</sup> (rpm)
Schlagzahl pro Minute	Langsam: 1.260 – 7.200 min <sup>-1</sup> (bpm) Schnell: 3.600 – 25.200 min <sup>-1</sup> (bpm)
Kupplungsdrehmoment (ungefähr)	1,0 – 4,4 Nm (0,2 Nm pro Stufe, insgesamt 18 Stufen)
Ladezeit (mit Ladegerät EY 0L81B)	Nutzladung: 45 Min. Vollladung: 60 Min.
Gewicht (einschl. Akku)	1,75 kg
Abmessungen (L x H x B)	200 mm x 225 mm x 60 mm
Max. Bohrdurchmesser	in Holz: ø 35 mm in Metall: ø 13 mm in Mauerwerk: ø 13 mm
Max. Schraubendurchmesser	Maschinenschraube: M8 Holzschraube: ø 6,8 mm Selbstschneidende Schraube: ø 6 mm

EY 7940 X: Akku und Akkuladegerät nicht im Lieferumfang.

